

Barbie

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI
• ANLEITUNG • INSTRUÇÕES • INSTRUCIUNI
• UDHËZIME • TALIMATLAR • ΟΔΗΓΙΕΣ
• ИНСТРУКЦИИ • التعليمات

MATTEL

BDB32-0526
BDB33

5+



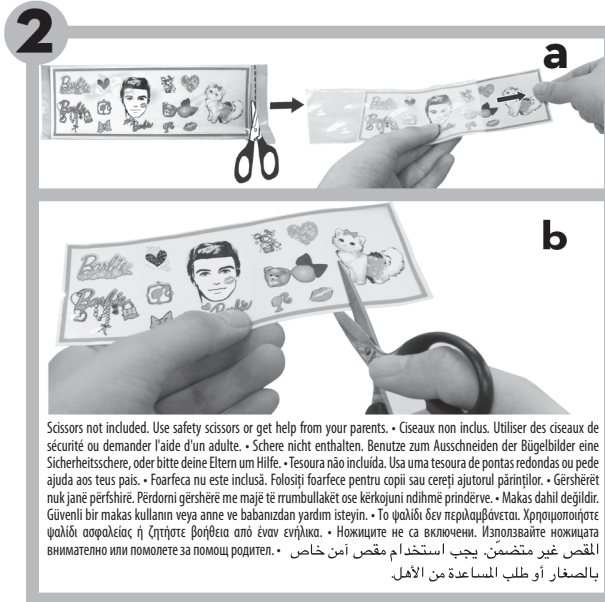
Dolls cannot stand alone. • Les poupées ne peuvent pas tenir debout toutes seules. • Die Puppen können nicht von allein stehen. • As bonecas não ficam de pé sozinhas. • Păpușile nu își pot menține poziția fără sprijin. • Kukullat nuk mund të rrinë drejt pa mbështetje. • Bebekler tek başlarına ayakta duramazlar. • Οι κούκλες δεν στέκονται όρθιες από μόνες τους. • уклите не могат да стоят изправени самостоятелно. • لا يمكن للدمية الوقوف وحدها.

Each sold separately, subject to availability. • Tous vendus séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés. • Alle Artikel separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben. • Vendidos em separado e sujeitos à disponibilidade. • Fiecare se vinde separat, în limita stocului disponibil. • Secila shitet veçmas, kur ka në inventar. • Her biri ayrı ayrı ve stoklara bağlı olarak satılır. • Το καθένα πωλείται ξεχωριστά, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα. • Всеки продукт се продава отделно, според наличностите. • تباع كل منها على حدة وتخفض لتوفرها.

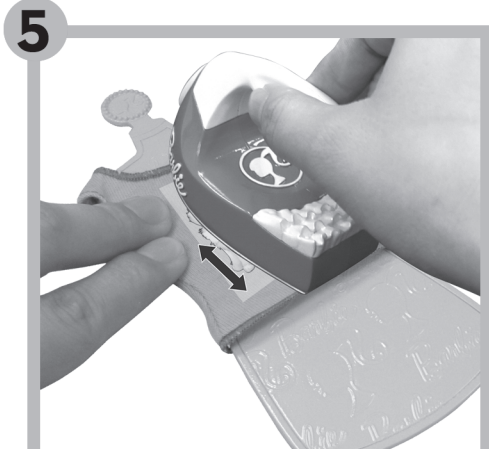
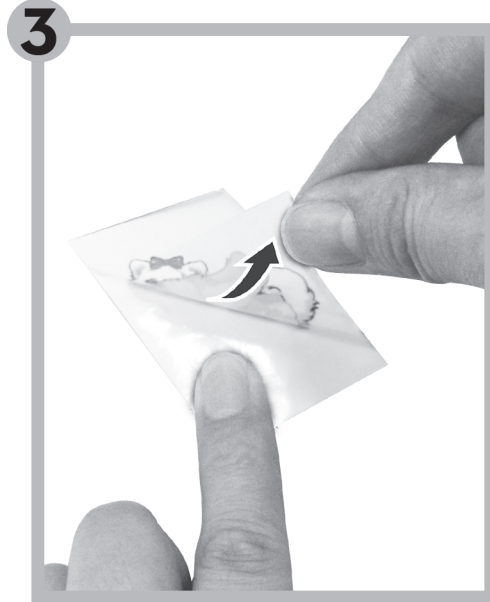
- Contents: Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- Contient : retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ici. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Inhalt: Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Inhaltsabbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Conteúdo: Retirar o conteúdo da embalagem e compará-lo com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contacto com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Conținut: Goliți conținutul pachetului și comparați piesele cu cele prezentate aici. Dacă lipsește vreo piesă, vă rugăm să contactați reprezentantul local Mattel. Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece ele conțin informații importante.
- Përmbajtja: Nxirrni të gjitha pjesët nga paketa dhe krahasojini me përmbajtjen e treguar këtu. Nëse mungon ndonjë pjesë, lutemi kontaktoni zyren tuaj lokale të Mattel-it. Ruajini këto udhëzime për t'iu referuar më vonë, pasi përmbajnë informacione të rëndësishme.
- İçindekiler: Lütfen ambalajın içindeki tüm parçaları çıkartın ve burada gösterilen içerikle karşılaştırın. Eksik olan bir parça varsa, lütfen Mattel Türkiye ofisiyle irtibata geçin. Önemli bilgiler içerdiği için, daha sonra da bakmak üzere lütfen bu talimatları saklayın.
- Περιεχόμενα: Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Съдържание: Моля, извадете всичко от опаковката и сравнете съдържанието с показаното тук. В случай, че нещо липсва, моля свържете се с местния дистрибутор или с представителството на Mattel. Запазете тези инструкции за бъдещи справки, тъй като съдържат важна информация.
- المحتويات: يرجى إزالة كافة المحتويات من العلبة ومقارنتها مع القطع الظاهرة هنا. في حال وجود أي قطعة ناقصة يرجى الاتصال بمكتب Mattel في بلدك. يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لاحتوائها معلومات هامة عن طريقة الاستخدام.



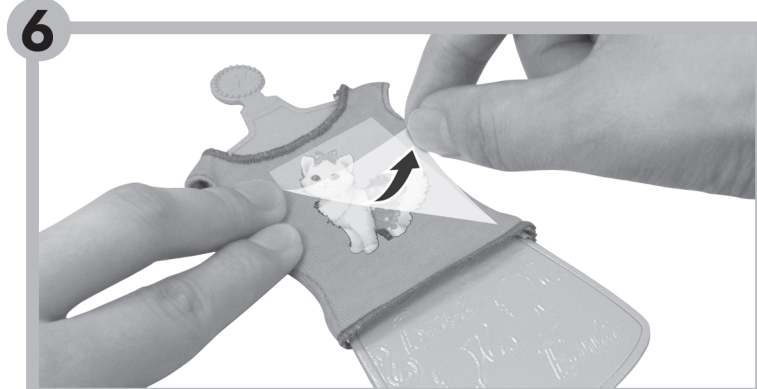
Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Mattel France, Parc de la Cersaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.allomattel.com. Deutschland : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/ Gebirge. Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 -consumidor@mattel.com. Mattel AEBE, Ελληνικού 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Ataşehir İlçesi, İçerenköy Mah., Erkut Sok. A Blok No:12 Üner Plaza Kat:9-10 34752 İçerenköy İstanbul. Orbico SHPK, Kthesa e kamzes, kompleksi I Pallateve Shqiptaro - Izraelit, Tirana, Albania Egea Orbico Beauty Srl, B-Dul Pipera Nr.2C, Corp A, Etaj 1, Intrare A, 077190 Voluntari, Jud.Ifov, Romania. secretariat@egeaorbico.com



Scissors not included. Use safety scissors or get help from your parents. • Ciseaux non inclus. Utiliser des ciseaux de sécurité ou demander l'aide d'un adulte. • Schere nicht enthalten. Benutze zum Ausschneiden der Biegelbilder eine Sicherheitsschere, oder bitte deine Eltern um Hilfe. • Tesoura não incluída. Usa uma tesoura de pontas redondas ou pede ajuda aos teus pais. • Foarfeca nu este inclusă. Folosiți foarfeca pentru copii sau cereți ajutorul părinților. • Gërshtëret nuk janë përfshirë. Përdorni gërshtëre me majë të rumbullakët ose kërkoni ndihmë prindërve. • Makas dahil deşilidir. Güvenli bir makas kullanın veya anne ve babanızdan yardım isteyin. • Το ψαλίδι δεν περιλαμβάνεται. Χρησιμοποιήστε ψαλίδι ασφαλείας ή ζητήστε βοήθεια από έναν ενήλικα. • Ножницы не включены. Используйте ножницы внимательно или попросите за помощь родителей. • المقص غير متضمن. يجب استخدام مقص آمن خاص بالصغار أو طلب المساعدة من الأهل.



Rub for 10 seconds while applying pressure. • Frotter pendant 10 secondes tout en appuyant. • Reibe 10 Sekunden lang mit Druck über das Biegelbild. • Esfrega durante 10 segundos enquanto aplicas pressão. • Frecați timp de 10 secunde și apăsați în același timp. • Fërkonti për 10 sekonda, duke e shtypur. • Basınç uyguluyarak 10 saniye boyunca gezdirin. • Τρίψτε για 10 δευτερόλεπτα ενώ παράλληλα ασκείτε πίεση. • Разтъркайте в продължение на 10 секунди, като натискате. • يجب حك الصور لـ 10 ثوان مع الضغط عليها.



For best results, carefully lift film while checking decal has been transferred. If the decal has not been transferred, place film back down and rub for 5-10 more seconds. • Pour de meilleurs résultats, décoller le film avec soin en vérifiant que le décalco a bien été apposé. Si le décalco n'a pas été transféré, replacer le film sur le tissu et frotter à nouveau pendant 5 à 10 secondes. • Hebe die Folie für optimale Ergebnisse vorsichtig an, und prüfe dabei, ob das Biegelbild auf das Kleidungsstück übertragen wurde. Lege die Folie erneut auf das Kleidungsstück, und reibe 5-10 Sekunden lang darüber, falls das Biegelbild nicht übertragen wurde. • Para um melhor resultado, levanta a película com cuidado quando quiseres verificar se o decalque foi transferido. Se o decalque não for transferido, volta a colocar a película e esfrega por mais 5-10 segundos. • Pentru cele mai bune rezultate, ridicăți cu grijă folia, verificând în același timp dacă abjibilul s-a transferat. Dacă eticheta nu a fost îndepărtată, puneți filmul la loc jos și frecați timp de 5-10 secunde. • Për rezultate më të mira, ngrijeni lastrenë me kujdes kur të kontrolloni nëse kalkimi u transferua. Në qoftë se kalkimi nuk u transferua, vëreni lastrenë sërish në pozicion dhe fërkonteni për 5-10 sekonda të tjera. • En iyi sonuçları elde etmek için filmi, çıkartmanın yapışır yapışmadığını kontrol ederek, dikkatli bir şekilde kaldırın. Çıkartma yapışmazsa, filmi geri yerleştirin ve 5-10 saniye daha parmaklarınızı film üzerinde bastırarak gezdirin. • Για καλύτερα αποτελέσματα, σηκώστε προσεκτικά την ταινία ελέγχοντας πως η στάμπα έχει αποτυπωθεί. Τοποθετήστε ξανά την ταινία και τρίψτε για 5-10 ακόμα δευτερόλεπτα. • За най-добри резултати, внимателно повдигнете фолиото и проверете дали стикера се е копирал. Ако стикерът не се е залепил, моля поставете го отново на желаното място и разтъркайте още 5-10 секунди. • يجب رفع الملصق بحذر للتحقق من لأفضل نتائج، يجب إعادة الملصق وحكه لـ 5-10 ثوان إضافية.



Remove fashion from top side only. • Retirer le vêtement par le haut (et uniquement par le haut). • Ziehe das Kleidungsstück zum Abnehmen wie dargestellt nach oben hoch. • Retira apenas a peça de roupa de cima. • Scoateți moda ținând doar de partea de sus. • Hiqeni veshjen vetëm duke e kapur nga sipër. • Giysiysi yalnızca üst kısımdan çıkarın. • Αφαιρέστε το ρούχο μόνο από την επάνω πλευρά. • Сваляте дрехата от горната страна, както е показано. • يجب إزالة الثوب من الجهة العليا فقط.



Decals are made to apply and adhere to doll's clothing only. Decals are not reusable or washable. • Les décalcos sont conçus pour être appliqués et adhérer uniquement aux vêtements de la poupée. Les décalcos ne sont ni réutilisables, ni lavables. • Die Biegelbilder sind so gestaltet, dass sie nur auf der Kleidung der Puppe aufgebracht werden können und nur auf dieser haften. Die Biegelbilder sind nicht wiederverwendbar und nicht waschbar. • Os decalques foram concebidos para serem aplicados e aderirem apenas à roupa da boneca. Os decalques não são reutilizáveis nem laváveis. • Abtjebildurile sunt destinate să se aplice și să adere doar pe hainele păpușii. Abtjebildurile nu sunt reutilizabile sau lavabile. • Kalkimet mund të përdoren dhe të ngjiten vetëm në veshjet e kukullës. Kalkimet nuk mund të ripërdoren, as të lahen. • Çıkartmalar yalnızca bebek giysilerine uygulanır yapışacak şekilde tasarlanmıştır. Çıkartmalar yeniden kullanılmaz, yıkanmaz. • Οι στάμπες είναι φτιαγμένες για να κολλάνε μόνο στα ρούχα της κούκλας. Οι στάμπες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν ξανά ή να πλυθούν. • Стикерите са направени така, че да се поставят и да прилепят само към облеклото на тази кукла. Стикерите не могат да се перат и не са за многократна употреба. • الصور مصنوعة لتطبق وتلتصق على ملابس الدمى فقط. الصور غير قابلة لإعادة الاستخدام أو للغسل.